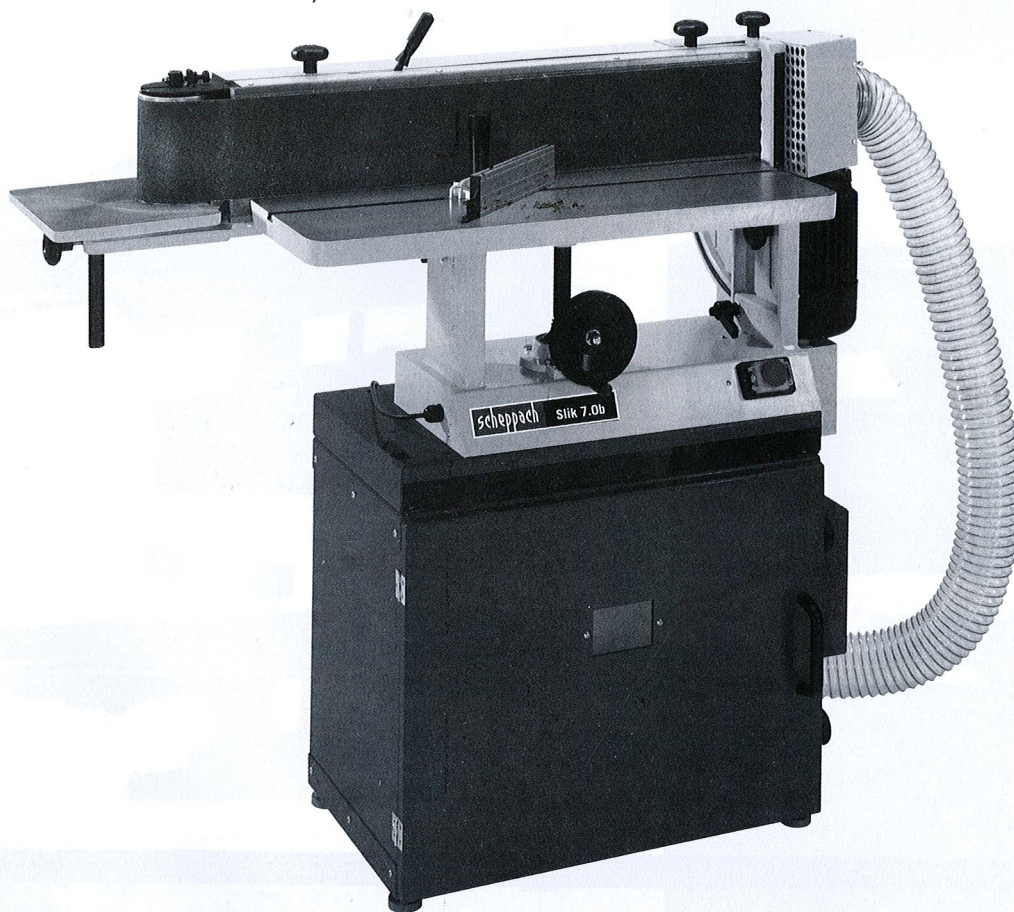


Art.Nr.
1903302801 / 1903302802

1903302850 | 10/2012



D	Kantenschleifmaschine Original-Anleitung
GB	Edge grinding machine Translation from the original instruction manual
FR	Ponceuse de chants Traduction du manuel d'origine
NL	Kantschuurmachine Vertaling van originele handleiding
FIN	Reunahiomakone Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta

I	Levigatrice oscillante per bordi Traduzione dalle istruzioni d'uso originali
DK	Kantslibemaskine Oversættelse fra den originale brugervejledning
SE	Kantslipmaskin Översättning av original-bruksanvisning
NO	Kantslipemaskin Oversettelse fra original brukermanual

Fig. 1

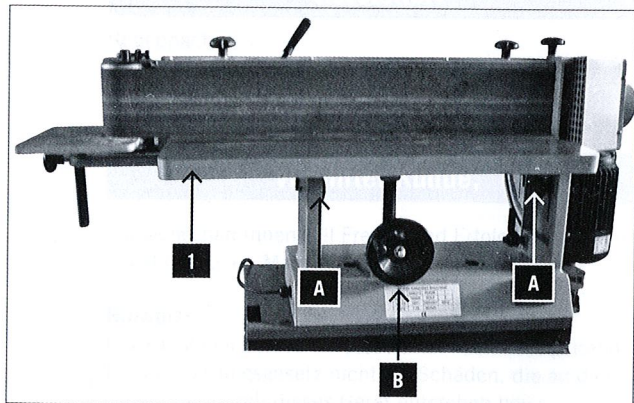


Fig. 2

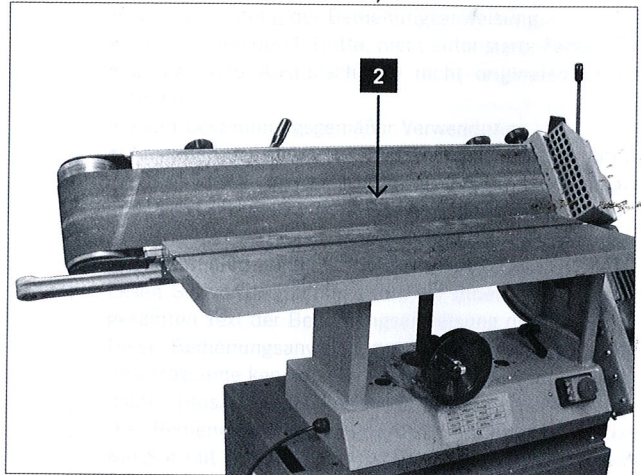


Fig. 3

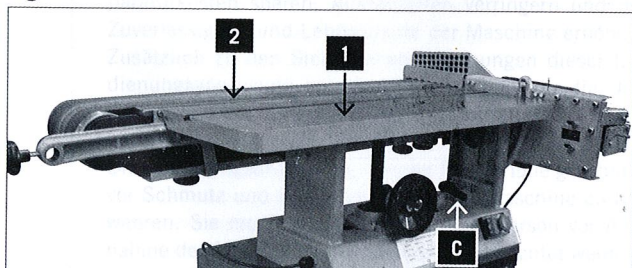


Fig. 4

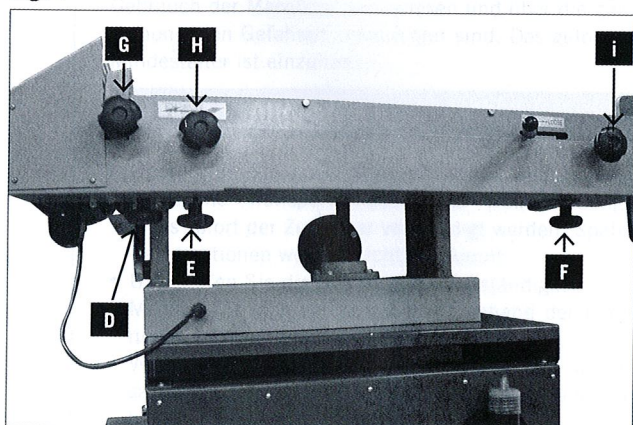


Fig. 5

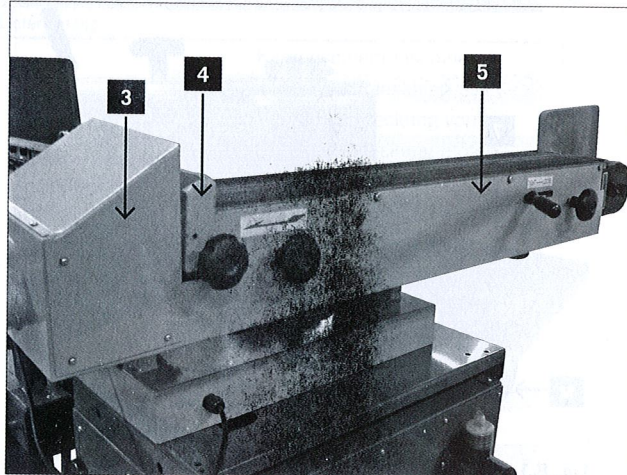


Fig. 6

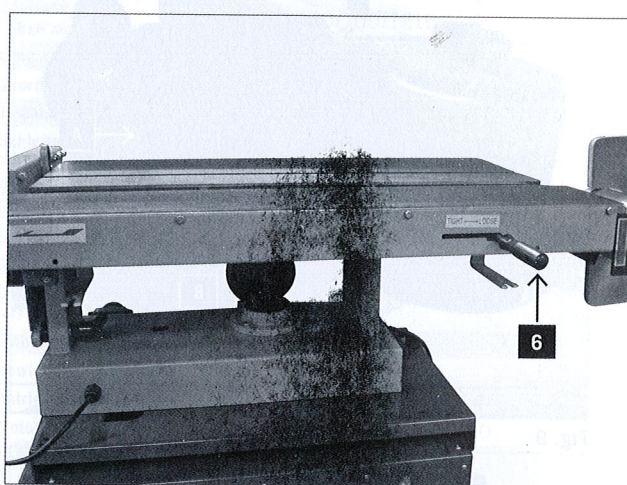
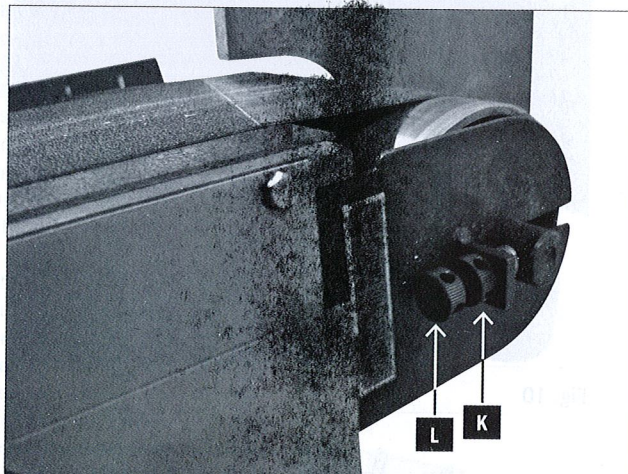


Fig. 7



Manufacturer:

Scheppach
Fabrikation von Holzbearbeitungsmaschinen GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Dear customer,

we wish you a pleasant and successful working experience with your new machine.

Note:

According to the applicable product liability law the manufacturer of this device is not liable for damages which arise on or in connection with this device in case of:

- improper handling
- non-compliance with the instructions for use
- repairs by third party, non authorized skilled workers
- installation and replacement of non-original spare parts
- improper use
- failures of the electrical system due to the non-compliance with the electrical specifications and the VDE 0100, DIN 57113 / VDE 0113 regulations

Recommendations:

Read the entire text of the operating instructions prior to the assembly and operation of the device.

These operating instructions are intended to make it easier for you to get familiar with your device and utilize its intended possibilities of use.

The operating instructions contain important notes how to work safely, properly and economically with your machine and how to avoid dangers, save repair costs, reduce downtime, and increase the reliability and working life of the machine.

In addition to the safety regulations contained herein, you must in any case comply with the applicable regulations of your country with respect to the operation of the machine.

Put the operating instructions in a clear plastic folder to protect them from dirt and humidity, and store them near the machine. The instructions must be read and carefully observed by each operator prior to starting the work. Only persons who have been trained in the use of the machine and have been informed on the related dangers and risks are allowed to use the machine. The required minimum age must be met.

General Notes

- When you unpack the device, check all parts for possible transport damages. In case of complaints the supplier is to be informed immediately. Complaints received at a later date will not be acknowledged.
- Check the delivery for completeness.
- Read the operating instructions to make yourself familiar with the device prior to using it.
- Use only original parts for accessories as well as for wearing and spare parts. Spare parts are available from your specialized scheppach dealer.
- Specify our part numbers as well as the type and year of construction of the device in your orders.

Slik 7.0b

Scope of delivery

Edge grinding machine
Work piece stop
Grinding belt cover front
Grinding belt cover rear
Suction connector
Grinding belt, linen K80/K120/K240
Assembly tools
Grinding rollers D 40/53/78
Cross table inserts 43/56/81
Base
Adapter plate
Extraction hood
Longitudinal stop 550 x 175 mm
Chisel edge template 30° - 90° - 30°

Specifications

Dimensions L x W x H mm	1540/700/1215
Longitudinal table L x W mm	900/305
Cross table L x W mm	290/225
Table height mm	904 - 1020
Adjustment grinding rest	0 - 90
Grinding belt length/ width mm	2000/150
Grinding rest mm	900
Grinding belt granulation	80
Belt speed m/sec	16
Ø Suction connector mm	100
Weight kg	135,0

Drive

Motor V/Hz	230-240/50	400 / 50
Input P1 kW	2,90	
Output P2 kW	2,20	
Operating mode	S6 / 40%	
Rotational speed	2800	
Undervoltage release	yes	
Plug	Schuko	CEE

Subject to technical modifications!

Noise parameters according to EN 23746

The noise emission values determined according to EN 23746 for the sound power level or according to EN 31202 (correction factor k3 calculated according to Annex A.2 of EN 31204) for the sound level at the work place are based on the working conditions specified in ISO 7960 Annex A and are as follows:

Sound power level at the work place in dB

Idle running $L_{WA} = 77.0$ dB(A)

Processing $L_{WA} = 87.0$ dB(A)

Sound level at the work place in dB

Idle running $L_{pAeq} = 69.0$ dB(A)

Processing $L_{pAeq} = 77.0$ dB(A)

A measuring uncertainty allowance $K=4$ dB applies for the specified emission values.

Specifications regarding the dust emission

The dust emission values that were measured according to the "Principles for the evaluation of the dust emission (concentration parameters) of wood working machines" of the Fachausschuss Holz (Expert committee wood) are be-

low 2 mg/m³. Thus, it can be assumed that the TRK limit value for wood dust applicable in the Federal Republic of Germany is permanently and reliably fallen short of when the machine is connected to a proper operational suction plant with an air speed of at least 20 m/s.

Please observe the load values of the material manufacturer depending on the materials to be processed or the material quality.

In these operating instructions we have marked the places that have to do with your safety with this sign: 

General Safety Rules

When using electric tools basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury.

- Keep guards in place and in working order.
- Remove adjusting keys and wrenches. Form the habit of checking to see that keys and adjusting wrenches are removed from the machine before turning it on.
- Keep the working area clean. Cluttered areas and benches invite accidents.
- Don't use in a dangerous environment. Don't use power tools in damp or wet locations, or expose them to rain. Keep work area well lighted.
- Keep children away. All visitors should be kept at a safe distance from the work area.
- Make your workshop kid proof. Lock your workshop. Tools not used should be kept in a dry place, inaccessible for children.
- Don't force the tool. It will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- Use the right tool. Don't force the tool or attachment to do a job for which it was not designed.
- Use proper extension cord. Make sure your extension cord is in good condition. When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current your product will draw. An undersized cord will cause a drop in voltage resulting in loss of power and overheating.
- Wear proper clothing. Do not wear loose clothing, gloves, neckties, rings, bracelets, or other jewelry which may get caught in moving parts. Nonslip shoes are recommended. Wear protective hair covering to contain long hair. Roll your sleeves up to above the elbows.
- Protect your eyes by safety goggles. Everyday eyeglasses offer only little protection. They are no safety glasses. Wear a face or dust mask when working in a dusty environment.
- Secure work. Use clamps or a vice to hold work, when practical. It is safer than using your hand, and it frees both hands to operate the tool.
- Don't overreach. Keep proper footing and balance at all times.
- Maintain tools with care. Keep tools sharp and clean for best and safest performance. Follow the instructions for lubricating, and changing accessories.
- Always disconnect the machine before servicing, and when changing accessories, such as blades, bits, cutters, and the like.
- Only use recommended accessories. Consult the operating instructions for the recommended accessories. The use of improper accessories may cause risk of injury to persons.
- Never stand on the machine. Serious injury could occur if the machine is tipped or if the cutting tool is un-

tentionally contacted.

- Check for damaged parts. Before further use of the tool, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment or binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other conditions that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced.
- Direction of work. Push the workpiece towards the sawblade or cutter only in the moving direction of the tool.
- Never leave the machine unattended while it is running. Wait until the tool has come to an absolute standstill, before you leave the machine.
- Use the correct power connection. Do not pull the power plug to stop the machine during work. Never remove the plug from the socket by pulling the extension cord.
- Always stay attentive to what you are doing, even when using the machine regularly. Bear in mind that a fraction of a second is sufficient to cause an injury.
- Keep your safety in mind. Safety is a combination of common sense and staying alert as long as the machine is switched on.

Additional safety rules for the edge grinding machine

- **WARNING:** Do not use your machine until it is completely assembled and installed according to the instructions.
- If you are not familiar with the operation of the sanding machine, ask the head of the department, your teacher, or any other qualified person.
- **ATTENTION:** This machine has only been designed for sanding wood or similar materials. The sanding of other materials can cause fire, injuries, or damage the product.
- Always wear safety goggles.
- This machine may only be operated indoors.
- **IMPORTANT:** Mount and use the machine on a horizontal surface. A non-horizontal surface can damage the motor.
- If the machine tends to tilt or walk (especially when sanding long and heavy panels), it must be fastened to a solid surface of sufficient carrying force.
- Make sure the sanding belt runs in the correct direction – see arrows at the back of the belt.
- Make sure the sanding belt is running correctly so that it cannot come off the drive pulleys.
- Make sure the sanding belt is not twisted or loose.
- Firmly hold the workpiece when sanding.
- Always use the fence when using the sanding machine in horizontal position.
- Always hold the workpiece firmly to the table when using the sanding disc.
- Always hold the workpiece to the side of the sanding disc running downwards, in order to maintain the workpiece pressed to the table. By using the upward-running side of the sanding disc, the workpiece could be ejected and cause injury to persons.
- Always keep a minimum distance of about 1.5 mm or less between the table or fence and the sanding belt or disc.
- Do not wear gloves. Do not hold the workpiece with a cloth during sanding.
- Use sanding belt or disc of the correct grit corresponding with the wood.
- Never sand workpieces too small to be held safely.
- Avoid awkward hand positions where a sudden slip

could cause your hand to touch the sanding belt or disc.

- When sanding a large piece of material, provide an additional support at table height.
- Never sand an unsupported workpiece. Secure the workpiece with the table or the fence. Exceptions are the sanding of curved workpieces on the outside of the sanding disc.
- Always clear the table, fence or sanding belt of scraps or other objects, before turning the machine on.
- Do not perform any layout assembly or set-up work on the table while the sanding machine is in operation.
- Switch the machine off and pull the power plug from the socket when fitting or removing accessories.
- Never leave the working area of the sanding machine while the tool is running, or as long as it has not come to an absolute standstill.

Proper Use

The machine meets the currently valid EU machine directive.

- The safety, working, and maintenance instructions and the dimensions set forth in the specifications must be observed.
- The applicable regulations for the prevention of accidents and other, generally recognized safety rules must be observed.
- The machine may only be used, maintained or repaired by trained persons who are familiar with the machine and have been informed about the dangers. Unauthorized modifications of the machine exclude a liability of the manufacturer for damages resulting from the modifications.
- The machine may only be used with original accessories and original tools of the manufacturer.
- Any other use is considered to be not intended. The manufacturer excludes any liability for resulting damages, the risk is exclusively borne by the user.

Residual Risks

The machine has been constructed according to the state of the art and the recognized safety rules. Nevertheless, single residual risks may occur during the operation.

- Risk of injuries for fingers and hands caused by the rotating grinding roller in the case of an improper guidance or support of the work piece to be ground.
- Risk of injury caused by hurling work pieces in case of an improper support or guidance.
- Danger caused by electric current if inappropriate electrical connecting lines are used.
- Furthermore, non obvious residual risks may exist in spite of all measures taken.
- Residual risks can be minimized by carefully observing the Safety Notes and the Intended Use as well as the entire operating instructions.

Assembly

The machine is completely pre-assembled. We recommend attaching the machine to a base or the like. 4 screws are enclosed for the attachment to the Schepach base (accessory).

Initial Operation

Vertical grinding Fig. 1

Height adjustment of the table

- Unfasten the two clamping handles (A) on the right and left sides under the table. (1)
- Rotate the hand wheel (B) clockwise until the desired height is reached.
- Fasten both clamping handles (A) again.

Angle grinding Fig. 2

- Release the clamping lever (C) on the right side under the table
- Pivot the grinding aggregate (2) into the desired position (0°- 90°)
- Fasten the clamping lever (C) again.

Horizontal grinding Fig. 3

- Release the clamping lever (C) on the right side under the table
- Pivot the grinding aggregate (2) into the most upper position (0°)
- Refasten the clamping lever (C)

Changing the grinding belt Fig. 4, 5, 6

Un-tighten the three fastening knobs (D, E & F) located under the table. Following that, remove the handles (G, H & I) on the side, Fig. 4

Now you can remove the extraction protection (3), the grinding stop plate (4) and the grinding protection (5), Fig. 5.

By means of the lever (6), the grinding belt can be un-tightened. Fig. 6

Afterwards, remove the grinding belt and replace it by a new one.

Following that, move back the lever (6) to tension the grinding belt.

Note: When inserting the grinding belt, observe the arrows that are printed on the inside of the belt. They indicate the correct rotating direction.

Mount all protective equipment again in reversed order, as described above, before you put the machine into operation again.

Adjustment of the grinding belt. Fig. 7

Note: The grinding belt should move within the sliding layer during operation.

Adjustments can be made as follows.

- 1 Unfasten the counter nut (K).
- 2 If you rotate the adjusting screw (L) clockwise, the belt is moved inwards. Rotation in contrary direction moves it outwards.
- 3 Following that, refasten the counter nut (K).

Curve grinding Fig. 8

For curve grinding, the supporting table (7) is inserted into the bracket and fastened by the clamping bolt (M). In order to wear the belt evenly, the table is infinitely adjustable.

For curve grinding, the additional extraction hood (A) is fastened to the grinding table (C) by a slot nut and a rotary handle (B) (see Fig. 8.1).

Lateral cutting gauge Fig. 9

For frontal grinding, a lateral cutting gauge (8) may be applied. The gauge is adjustable in both directions from 90°- 30°.

EG-Konformitätserklärung

scheppach Fabrikation von
Holzbearbeitungsmaschinen GmbH
Günzburger Str. 69
D-89335 Ichenhausen

DE	erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für den Artikel
GB	hereby declares the following conformity under the EU Directive and standards for the following article
FR	déclare la conformité suivante selon la directive UE et les normes pour l'article
IT	dichiara la seguente conformità secondo le direttive e le normative UE per l'articolo
CZ	prohlašuje následující shodu podle smernice EU a norem pro výrobek
HU	az EU-irányelv és a vonatkozó szabványok szerinti következo megfeleloségi nyilatkozatot teszi a termékre
HR	ovime izjavljuje da postoji sukladnost prema EU-smjernica i normama za sljedece artikle
RO	declară următoarea conformitate corespunzător directivelor și normelor UE pentru articolul
TR	Normları gereğince aşağıdaki uygunluk açıkla masını sunar.
FIN	vakuuttaa täten, että seuraava tuote täyttää ala esitetty EU-direktiivit ja standardit
PL	deklaruje, że produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami UE i normami
SLO	izjavlja sledeco skladnost z EU-direktivo in normami za artikel

SK	prehlasuje nasledujúcu zhodu podľa smernice EU a noriem pre výrobok
EST	kinnitab järgmist vastavus vastavalt ELi direktiivi ja standardite järgmist artiklinumbrit
LT	pareiškia, taip atitiktis pagal ES direktyvos ir standartai šį straipsnį
LV	apliecina šādu saskaņā ar ES direktīvu atbilstības un standarti šādu rakstu
NL	verklaart hierbij dat het volgende artikel voldoet aan de daarop betrekking hebbende EG-richtlijnen en normen
RUS	заявляет о соответствии товара следующим директивам и нормам ЕС
PT	declara o seguinte conformidade com a Directiva da UE e as normas para o seguinte artigo
ES	declara la conformidad siguiente según la directiva la UE y las normas para el artículo
DK	erklærer hermed, at følgende produkt er ioverensstemmelse med nedenstående EUDirektiver og standarder:
SE	försäkrar härmed följande överensstämmelse enligt EU-direktiv och standarder för följande artikeln
NO	erklærer herved følgende samsvar under EU-direktiv og standarder for følgende artikkel

Kantenschleifmaschine - Edge grinding machine / Slik 7.0b
Art.-Nr.: 1903302801 / 1903302802

X	2006/42/EC
X	2006/95/EC
X	2004/108/EC
	2000/14/EC Annex V Noise: measured LWA = dB(A); guaranteed LWA = dB(A) P = kW
	2005/88/EC

EN 12100-1; EN 12100-2; EN 13857; EN 60204-1; EN 61029-1; EN 61029-2-5;

The technical documentation is kept by

scheppach Fabrikation von
Holzbearbeitungsmaschinen GmbH
Günzburger Str. 69
D-89335 Ichenhausen

Ichenhausen, 09.07.2012

Werner Hartmann

Werner Hartmann (Head of Technical Innovation)



